

Schedule

海渡りの日

令和7年 10月18日(土) 11:00 ~ 15:00

19日(日) 11:00 ~ 17:00

競舟の乗船体験 19日 15:30 ~ 17:00

《海渡り》作品公開

令和7年 10月20日(月) ~ 11月14日(金)

糸あげの日

弁天様のお祭り

*旧暦9月26日

令和7年 11月15日(土) 9:00 ~ 14:00

弁天様のお祭り 11:30 ~ 14:00

五十嵐靖晃 海渡り

 つなぎ美術館
TSUNAGI ART MUSEUM

IGARASHI Yasuaki “Umizwatari”

2018年、熊本県津奈木町の地域資源をアートにより再評価し、活性化につなげるアートプロジェクト「つなぎまちのつなぎかた」がアーティストの五十嵐靖晃により始まりました。3年に及ぶりサーチと対話により2021年に生み出された《海渡り》は、古くから旧暦9月26日に行われてきた「弁天様のお祭り」を、町内外の人々と共にアートの力によって再構築し、後世に受け継いでゆくことを目指して毎年行っている、新しいかたちのアート作品です。

令和7年《海渡り》スケジュール ※荒天時は中止します。

1.海渡りの日

10月18日(土) 11:00～15:00 (参加自由) 12:59干潮(中潮)
19日(日) 11:00～17:00 (参加自由) 13:39干潮(中潮)
… 参加者全員で糸を持って海を渡り、島と陸をつなぎます。
19日の15:30～17:00は競舟の乗船体験を行います。

2.《海渡り》作品公開

10月20日(月)～11月14日(金) (無料公開)
… 島と陸をつなぎ102本の糸が空に浮かぶ作品《海渡り》を展示します。

3.組紐ワークショップ ※関係者のみ

… 津奈木小学校の3年生に組紐を体験してもらいます。

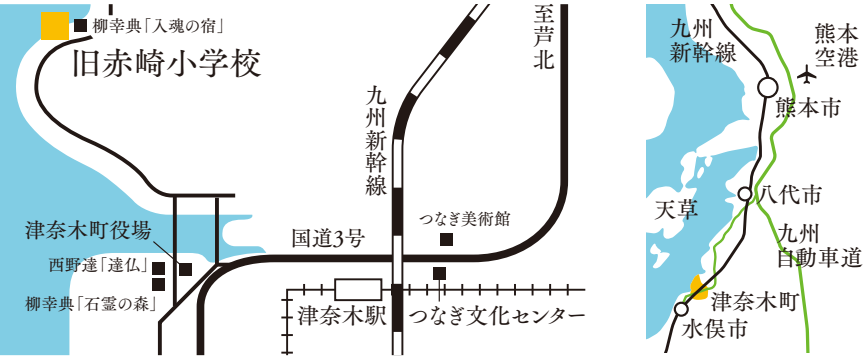
4.糸あげの日・弁天様のお祭り

11月15日(土) *旧暦9月26日 11:18干潮(若潮)
・糸あげ————— 9:00～11:00 (参加自由)
… 参加者全員で糸を引き上げ、鳥居を元に戻します。
・弁天様のお祭り—— 11:30～14:00 (参加自由)
… 鳥居と島の頂上に幟を立て、祠の清掃、参拝を行い、弁天様に津奈木の町の安泰を祈ります。

会場:旧赤崎小学校付近
(熊本県葦北郡津奈木町福浜165番地)

主催:津奈木町、つなぎ美術館／協力:津奈木海龍
企画・構成:楠本智郎、濱田真大／映像:仲信達也
広報物編集・デザイン・写真:みさこみさこ

【つなぎ美術館】〒869-5603 熊本県葦北郡津奈木町岩城494
TEL 0966-61-2222 FAX 0966-61-2223 tsunagi-art.jp



みなざしが育てるもの
日高…みかんのみなざしの話をしていたが、《海渡り》と重なる部分もあるんですか？
五十嵐…知らない土地に入ったりとか、作業する時とかに、声を聞こうと思うと、たとえばみかんはどこを見ているのかとかを、少し想像してみるんだけど、一番その声を聞いて、それを見て

きてるテル子さんに聞くと、なんかね。《海渡り》は弁天様が海じゃなくて町を見てるっていう話があった。テル子さんもみかんをずっと見守ってきて、変わらないみなざしがずっと注がれてて。——テル子さんが帽子を日高にかぶせてくれる——
日高…こういうことなんです。なんかこう、見てくれているじゃないですか。すごく愛を感じる。
五十嵐…ちょっと重なってるよね。愛のあるみなざしが、「作る」って、どっちかっていうと「育てていく」に近いよね。最初は何り出さずかもしれないけど、そこからどう育てていくかっていうところは。やっぱり足繁く通って、日々の変化に気が付けるとか、みなざしを注いで向き

合い続けていくってことですかね。《海渡り》も、そういう感覚で続けていくことの豊かななんだろうなって。大先生ですから、テル子さんは、学ぶことは本当に多いなって。
テル子…ほんとここまでしてもらってね、夢にもおもつとりませんでしたけど。五十嵐さんのおかげ。「弁天様のお祭り」も、こんなにできなかったですからね。だからみかんもよくできてる。
五十嵐…繋がってるんですね。みかんが美味しいのは僕のおかげではないと思います。どこかで繋がってるっていいなっていう気持ちにはもちろんありますけど。
テル子…今年のめ美味しかったですね。五十嵐さんが摘果したから。年末にはちぎりに来てください。



五十嵐靖晃

いからし やすあき / アーティスト

1978年千葉県生まれ。東京藝術大学大学院修士課程修了。人々との協働を通じて、その土地の暮らしと自然とを美しく接続させ、景色をつくり変えるような表現活動を各地で展開。アートとは「自然と人間の関わり」の術であると考え。2005年にヨットで日本からミクロネシアまで約4000kmを航海した経験から“海からの視座”を活動の根拠とする。代表的なプロジェクトは、《くすかき》(太宰府天満宮／2010～)、《そらあみ》(瀬戸内国際芸術祭2013・2016・2019・2025)、《時を束ねる》(南極ビエンナーレ2017)など。2024年、千葉県立美術館開館50周年記念特別展「五十嵐靖晃 海風」を開催した。http://igayasu.com



テル子…高いところのみかんを指差しながら)あれ届きますか？
五十嵐…いいのと悪いのを見極める。どれだけの時間、みかんの木と向き合ってきたのかっていうのが、身のこなし、所作で分かる。パッと見たみかんの木に、65年の時間がレイヤーみたいに、きつと瞬で「こも切って大丈夫」っていうのが見えるんだらうなっていう……。
テル子…(高いところのみかんを指差しながら)あれ届きますか？

テル子…このね、海風が入った方がおいしくなるって聞かされております。
テル子…日陰に行きましよう。これ、去年の12月(収穫のみかん。このまま冷蔵庫とか入れたら、お正月まで持つ。
五十嵐…正月まで、すい。いただきます。
テル子…どうぞ。
五十嵐…うますぎ。
テル子…酸がなかけんですね。



テル子…だけど、まだ全く作りきれません。こんなの、こう変な形してますね。切ってください。
五十嵐…(青いみかんを切りながら)これでもいいですか？テル子さんはどうやって分かるようになったんですか？
テル子…まあ、積み重ね。いいのと悪いのが。
五十嵐…いいのと悪いのを見極める。どれだけの時間、みかんの木と向き合ってきたのかっていうのが、身のこなし、所作で分かる。パッと見たみかんの木に、65年の時間がレイヤーみたいに、きつと瞬で「こも切って大丈夫」っていうのが見えるんだらうなっていう……。
テル子…(高いところのみかんを指差しながら)あれ届きますか？

テル子…(高いところのみかんを指差しながら)あれ届きますか？
五十嵐…いいのと悪いのを見極める。どれだけの時間、みかんの木と向き合ってきたのかっていうのが、身のこなし、所作で分かる。パッと見たみかんの木に、65年の時間がレイヤーみたいに、きつと瞬で「こも切って大丈夫」っていうのが見えるんだらうなっていう……。
テル子…(高いところのみかんを指差しながら)あれ届きますか？

はじまりは島に惚れて

五十嵐…届きますよ。
テル子…これは今から五十嵐さんのみかんですね。もう手はつけませんから、毎年頼みます。
五十嵐…いやいやいやいや(笑)。
日高…五十嵐さんのこの手さばきといえますか……。
テル子…上手です。来年からみかん作っていい。
五十嵐…(笑)。

みかんのみなざし

五十嵐…テル子さんはずっとみかんを見ているじゃないですか。日が昇って、夕日が不知火海に向こうに沈むまで。僕ね、みかんは何を見ているのかなと思って。
テル子…尋ねたこと、ありません。
五十嵐…尋ねたことないですか。僕はみかんは海を見ているのかなと思ってんです。こう、気持ちいい風が穏やかだし……。あ、そうか、弁天様が見えるんですね。そうかそうか。みかんは弁天様を見ているんですね。おいしくなるのがわかる気がします。
テル子…このね、海風が入った方がおいしくなるって聞かされております。
テル子…日陰に行きましよう。これ、去年の12月(収穫のみかん。このまま冷蔵庫とか入れたら、お正月まで持つ。
五十嵐…正月まで、すい。いただきます。
テル子…どうぞ。
五十嵐…うますぎ。
テル子…酸がなかけんですね。



◎昨年度の《海渡り》の様子：1.国内外の大学生など、大勢の若者たちの協力で糸を張った／2.完成した作品の下を競舟でくぐる／3.最終日の「弁天様のお祭り」では「吉野大工」こと大工の吉野強さんによるお供え台が新しく加わった

この地域では、柑橘類全般のことを「みかん」と呼んでいます。